



19 OTT. 2022

PROT.

3527

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

XVI Legislatura
disegno di legge n. 19

XVI. Gesetzgebungsperiode
Gesetzentwurf Nr. 19

TITOLO: PARITÀ DI ACCESSO TRA
DONNE E UOMINI ALLE CARICHE
ELETTIVE

TITEL: GLEICHBERECHTIGUNG VON
FRAUEN UND MÄNNERN BEIM ZUGANG
ZU WAHLÄMTERN

Emendamento all'articolo 1

Änderungsantrag zum Artikel 1

Nell'art. 240 sono apportate le seguenti
modifiche:

In Art. 240 werden die nachstehend angeführten
Änderungen vorgenommen:

a) il comma 2 è sostituito dal seguente:

"2. Nelle liste dei candidati nessuno dei due
generi può essere rappresentato in misura
superiore a due terzi, con eventuale
arrotondamento all'unità superiore qualora il
numero dei candidati del genere più
rappresentato da comprendere nella lista
contenga una cifra decimale pari o superiore a
cinquanta centesimi."

a) Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

„2. In den Kandidatenlisten darf keines der beiden Geschlechter
mit mehr als zwei Drittel der Kandidaten vertreten sein, wobei
eventuelle Bruchteile auf die nächste Einheit aufgerundet werden,
sofern die Zahl der in die Liste aufzunehmenden Kandidaten des
stärker vertretenen Geschlechts eine Dezimalzahl
gleich oder größer 50 enthält."

b) Nel comma 4 dopo la parola "aggiunto"
sono inserite le seguenti parole: "o anteposto":

b) In Absatz 4 werden nach dem Wort „hinzugefügt“
folgende Worte hinzugefügt: „oder vorangestellt“.

gez. Abg. Foppa und andere

Soppressivo

Aufhebung

Modificativo

Abänderung

Aggiuntivo

Ergänzung

(ZANELLA)

sottoscrizioni / Unterschriften:

(Foppa)
(KÖLLENSPERGER)
(MATEI)
(DEEG)
(TONINI)
(ZANELLA)